

भाविप्रा/कोल्हापुर/उप.म.प्र.(अभि.-सि)/डब्ल्यू-02/2024-25/79/4076-88
AAI/Kolhapur/Dy.GM (Engg.-C)/W-02/2024-25/79

दिनांक: 15/07/2024
Date: 15/07/2024

सेवा मे,
मेसर्स श्री लक्ष्मीनारायण कन्स्ट्रक्शन
सिद्धई, 96/2, 'अ' वार्ड, दुधाली,
कोल्हापुर - 416012,
महाराष्ट्र।

To,
M/s. Shri Laxminarayan Constructions,
Siddhai, 96/2, 'A' Ward, Dudhali,
Kolhapur - 416012,
Maharashtra.

विषय :- कोल्हापुर हवाई अड्डे पर एटीसी टॉवर और अन्य सहायक भवनों के विविध सिविल कार्य।

Subject: - Miscellaneous Civil Works of ATC Tower and other Ancillary Buildings at
Kolhapur Airport.

संदर्भ:- दिनांक 18/06/2024 को खोला गया आपका ई-टेंडर 2024_AAI_195014_1 (वित्तीय लिफाफा)
Ref: - Your e-tender no. 2024_AAI_195014_1 (financial bid) opened on 18/06/2024.

महोदय/Sir,

1. उपरोक्त कार्य हेतु आपकी ई-निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से, आपके द्वारा उद्धृत मद दर पर कुल रु. 59,52,850/- (रु. उनसठ लाख बावन हजार आठ सौ पचास, मात्र) (GST के बीना) पर स्वीकृत की जाती है जो की निविदा में रखी गयी अनुमानित लागत रु. 87,58,000/- (रु. सत्तासी लाख अट्ठावन हजार, मात्र) से 32.03% नीचे है।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to Rs. 59,52,850/- (Rs. Fifty-Nine Lakhs Fifty-Two Thousand Eight hundred & Fifty, only) (Excluding GST) which is 32.03% below the estimated cost put to tender of Rs. 87,58,000/- (Rs. Eighty-Seven Lakhs Fifty-Eight Thousand, only).

2. उप महाप्रबंधक (इंजी.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, कोल्हापुर विमानक्षेत्र, कोल्हापुर कार्य प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप स्वयं या आपकी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 30/07/2024 तक उप महाप्रबंधक (इंजी.-सिविल), भाविप्रा, कोल्हापुर विमानक्षेत्र के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा रु. 300/- (रु. तीन सौ मात्र) के नोन-ज्यूडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

Deputy General Manager (Engg.- Civil), Airports Authority of India, Kolhapur Airport, Kolhapur shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend or depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the office of the Dy. General Manager (Engg.- Civil), AAI, Kolhapur Airport by 30/07/2024 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 300/- (Rs. Three Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

इस निविदा के साथ मांगी गयी अग्रिम धन राशि रु. 1,75,160/- (रु. एक लाख पचहत्तर हजार एक सौ साठ, मात्र) थी जो की आपके मूल खाते में प्राप्त हो जावेगी। कृपया, प्रतिभूति निक्षेप राशि रु. 5,95,285/-

(रु. पांच लाख पंचानबे हजार दो सौ पचासी, मात्र) इस पत्र के निर्गत दिनांक से दस दिनों के भीतर जमा करें अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती संविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त 1A पृष्ठ क्रमांक GCC-16 के अनुसार की जाएगी।

The earnest money deposit of Rs. 1,75,160/- (Rs. One Lakh Seventy-Five Thousand One Hundred & Sixty, Only) will be refunded back to your original account. Please deposit Rs. 5,95,285/- (Rupees Five Lakhs Ninety-Five Thousand Two Hundred & Eighty-Five, only), towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted as per condition of GCC Clause no. 1A at page 16 of GCC of tender document.

4. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) 1971 केंद्रीय नियमों के प्रावधान का पालन करे, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्त) अधिनियम - 1996, बिल्डिंग और अन्य निर्माण कार्यकर्ता कल्याण सेस अधिनियम 1996 जैसा कि निविदा के जीसीसी के खंड 19 पृष्ठ 50 और केंद्रीय तथा राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट है।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of service) Act 1996, Building and other construction workers welfare cess act 1996 as specified in clause 19 page 50 of GCC of tender & minimum wage act and rules of Central and state government.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत वरिष्ठ प्रबंधक (इंजी.-सिविल), भाविप्रा, कोल्हापुर विमानक्षेत्र से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे। कृपया नोट कर ले कि काम करने का अनुमत समय 04 (चार) महीना है जोकि इस पत्र के जारी करने के दसवे दिन से यानी दिनांक 24/07/2024 से गिना जायेगा।

You are also directed to contact Senior Manager (Engg.-Civil), AAI, Kolhapur Airport immediately who will arrange to hand over site to you. Please note that, the time allowed for carrying out the work is 04 (Four) Months which shall be reckoned from the tenth day issue of this letter i.e. date 24/07/2024.

6. इस ठेके के संबंध में आगे की कोई भी पत्राचार उप महाप्रबंधक (इंजी.-सिविल), भाविप्रा, कोल्हापुर विमानक्षेत्र, कोल्हापुर, 416004 के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Deputy General Manager (Engg.-Civil), AAI, Kolhapur Airport, Kolhapur - 416004.

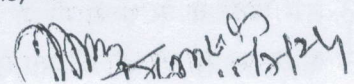
7. उपरोक्त संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।

All the letters referred above shall form part of contract.

8. उपरोक्त कार्य के लिए त्रुटि दायित्व की अवधि 12 (बारह) महीने होगी।

The defects liability period for the above-mentioned work is 12 (Twelve) months.

9. यदि ठेकेदार को किसी भी सुरक्षा नियम का उल्लंघन करते हुए पाया जाता है, तो वह ब्लैक लिस्टेड हो जाएगा और अन्य कानूनी कार्यवाही के लिए जिम्मेदार होगा।
If Contractor is found violate any of Security Regulations, he shall be Black listed and will be responsible subjected to other Legal Proceedings.



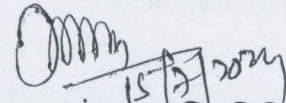
10. स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधिसूचना में हस्ताक्षर करने के बाद कृपया इस पावती को स्वीकार करें और इस पत्र की नकल प्रतिलिपि वापस करें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

11. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी संस्करण को सही रूप में लिया जाएगा.

In case any discrepancy is found then English version will be taken as correct.

भवदीय /Yours faithfully



उप महाप्रबंधक (अभि.-सिविल),

भाविप्रा, कोल्हापुर हवाईअड्डा, कोल्हापुर

कृते तथा अध्यक्ष की ओर से, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Deputy General Manager (Engg.-Civil),

AAI, Kolhapur Airport, Kolhapur

For & on behalf of Chairman, AAI

Noo.

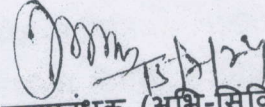
प्रतिलिपि /Copy to :-

1. क्षेत्रीय कार्यपालक निर्देशक, पश्चिमी क्षेत्र, भाविप्रा, पारसीवाड़ा के सामने सहार रोड, विले पार्ले (पूर्व) मुंबई-400099
The Regional Executive Director, WR, AAI, Opp. Parsiwada, Sahar Road Ville Parle (E) Mumbai-400099.
2. कार्यपालक निर्देशक (अभि), पश्चिमी क्षेत्र, भाविप्रा, केंद्रीय मुख्यालय, सफदरजंग विमानक्षेत्र, नई दिल्ली.
The Executive Director (Engg), WR, AAI, CHQ, Safdarjung Airport, New Delhi.
3. महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी), भाविप्रा, पारसीवाड़ा के सामने सहार रोड, विले पार्ले (पूर्व) मुंबई-400099
General Manager (Engg) WR, AAI, Office of the RED, Opp. Parsiwada, Sahar Road Vile Parle (E) Mumbai-400099
4. विभागाध्यक्ष (सतर्कता), भाविप्रा, क्षेत्रीय कार्यपालक निर्देशक, पारसीवाड़ा के सामने सहार रोड, विलेपार्ले (पूर्व) मुंबई-400099
HOD (Vigilance), AAI, Office of the RED, Opp. Parsiwada, Sahar Road Vile Parle (E), Mumbai-400099
5. संयुक्त महाप्रबंधक (वित्त), भाविप्रा, पारसीवाड़ा के सामने सहार रोड, विले पार्ले (पूर्व) मुंबई-400099
Jt. General Manager (Fin), WR, AAI, Office of the RED, Opp. Parsiwada, Sahar Road Vile Parle (E), Mumbai-400099
6. प्रादेशिक श्रमआयुक्त (केंद्रीय), श्रम व रोजगार मंत्रालय, क्षेत्रीय श्रम आयुक्त कार्यालय (म), 1- कौल बिल्डिंग, गुरुनानक नगर, शंकर शेठ रोड, पुणे - 411002 - जानकारी हेतु
Reginal Labour Enforcement Officer, Ministry of Labour & Employment, Reginal Labour Enforcement Office (Central), 1'Kaul Building, Guru Nanak Nagar, Shankar Sheth Road, Pune
7. सहायक भविष्यनिधि आयुक्त, क्षेत्रीय कार्यालय 238/6 'ई' वार्ड ताराबाई पार्क, कोल्हापुर - जानकारी हेतु
Asstt. Provident Fund Commissioner, Regional Office 238/6, 'E' Ward Tarabai Park, Kolhapur

आंतरिक /Internal :-

1. विमानपत्तन निदेशक; भाविप्रा, कोल्हापुर विमानक्षेत्र, कोल्हापुर
Airport Director, AAI, Kolhapur Airport, Kolhapur
2. बरिष्ठ प्रबंधक, भाविप्रा, कोल्हापुर विमानक्षेत्र, कोल्हापुर
Senior Manager (E-C), AAI, Kolhapur Airport, Kolhapur
3. करारनामा प्रतिलिपि
Agreement Copy
4. राजभाषा धारा 3
- ✓ 5. कार्यफाइल / Work file

भवदीय /Yours faithfully



उप महाप्रबंधक (अभि-सिविल),

भाविप्रा, कोल्हापुर हवाईअड्डा, कोल्हापुर

कृते अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की और से

Deputy General Manager (Engg.-Civil),

AAI, Kolhapur Airport, Kolhapur

For and on behalf of

Chairman, Airports Authority of India